



006072



SV ELEKTRISK FOTFIL

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO ELEKTRISK FOTFIL

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL ELEKTRYCZNY PILNIK DO STÓP

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN ELECTRIC FOOT FILE

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE ELEKTRISCHE FUSSFEILE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SÄHKÖINEN JALKAVIILA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR LIME À PIED ÉLECTRIQUE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL ELEKTRISCHE VOETVIJL

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

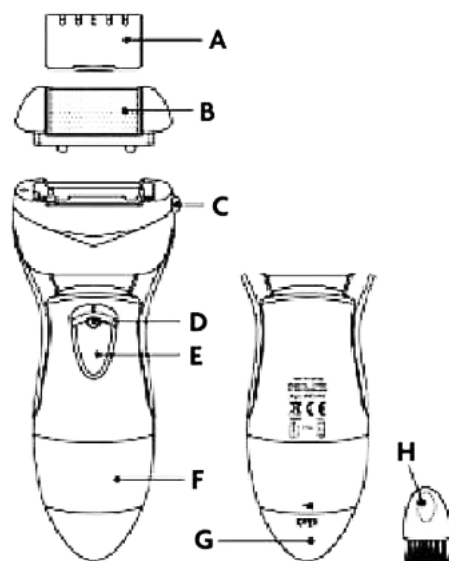
Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

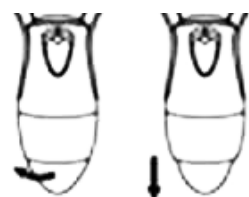
Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



1



2



3



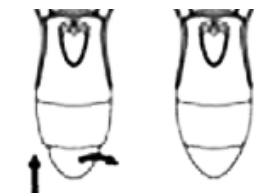
4



5

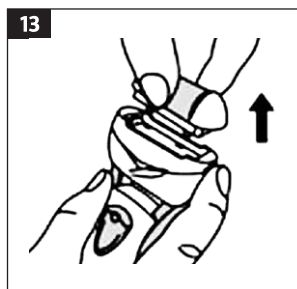
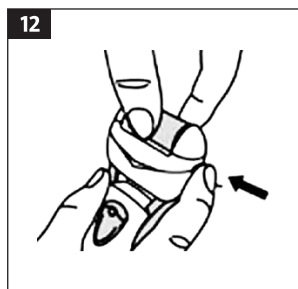
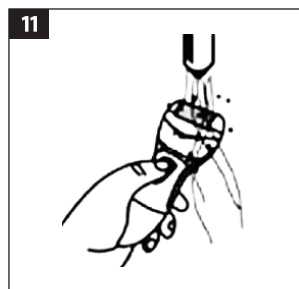
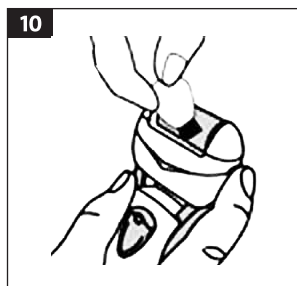
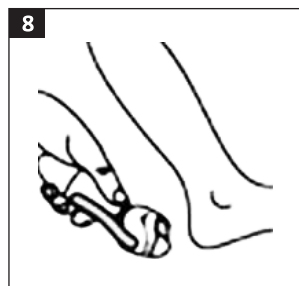


6



7





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparaten är endast avsedd att användas på fötterna. Använd den inte på någon annan del av kroppen.
- Apparaten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Av hygienskäl rekommenderar vi att varje användare använder sin egen sliprulle.
- Använd inte apparaten om du har diabetes eller nedsatt blodcirkulation.
- Om du har hudproblem eller andra medicinska problem, konsultera läkare före användning.
- Låt inte sliprullen vara i kontakt med huden mer än 2–3 sekunder i taget.
- Använd inte på hud som är röd, irriterad, inflammerad, infekterad eller har blåsor.
- Använd inte på vårtor eller sår.
- Sluta omedelbart använda apparaten om du upplever smärta eller irritation.
- Alltför långvarig användning kan orsaka hudirritation.
- Sök läkare vid allvarlig hudirritation eller blödning.
- Endast för hushållsbruk.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus. Förvara svalt och torrt (0–40 °C). Se till att apparaten är helt sval och torr före förvaring.
- Starta aldrig apparaten utan monterad sliprulle.
- För inte in några föremål i apparatens öppningar.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

- Förvara apparaten oåtkomligt för barn.
- Apparaten får inte användas av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.
- Använd inte apparaten i närheten av hår, ögonbryn eller ögon – risk för personskada och/eller egendomsskada. Använd inte apparaten i närheten av snören, skosnören, trådar, kläder eller annat som kan fastna i apparaten – risk för egendomsskada.
- Tryck inte för hårt och slipa inte länge på samma ställe.
- Skyddskåpan ska vara monterad när apparaten inte används.
- Försök aldrig öppna eller demontera apparaten.

SYMBOLER

	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Batterityp	AA (LR6)
Mått	L 150 mm

BESKRIVNING

Apparaten är avsedd att avlägsna torr, grov hud och förhårdnader från fötterna. Den unika sliprullen roterar med 40 varv per sekund och

den stora vinkeln på 300° gör att förhårdnader avlägsnas skonsamt och effektivt. Av hygienskal rekommenderas att varje användare använder sin egen sliprulle.

FOTFILENS DELAR

1. Skyddskåpa
2. Sliprulle
3. Spärrknapp
4. Säkerhetsspärr
5. Strömbrytare
6. Batterikåpa
7. Spärr för batterikåpa
8. Rengöringsborste

BILD 1

HANDHAVANDE

ISÄTTNING AV BATTERI

1. Öppna batterifacket genom att vrida spärren för batterikåpan 90° åt vänster tills den klickar på plats

BILD 2

2. Dra kåpan nedåt.

BILD 3

3. Sätt i 2 st. alkaliska AA-batterier i batterifacket. Var noga med att sätta i batterierna med rätt polaritet enligt märkningen.

BILD 4

4. Stäng batterikåpan genom att skjuta den på plats

BILD 5

5. Vrid spärren 90° åt höger så att den går i lås.

BILD 6

ANVÄNDNING

Fotfilen är endast avsedd för att avlägsna förhårdnader från fötterna. Använd den inte på någon annan del av kroppen och använd den inte på skadad eller blödande hud.

1. Tvätta fötterna och torka noga.
2. Montera önskad sliprulle enligt anvisningarna för byte av sliprulle under rubriken Underhåll. Kontrollera att sliprullen är korrekt och stadigt monterad.
3. Ta av skyddskåpan från sliprullen.
4. Starta fotfilen genom att trycka in säkerhetsspärren i mitten av strömbrytaren och samtidigt föra strömbrytaren uppåt.

BILD 7

5. För försiktigt sliprullen över förhårdnaden, fram och tillbaka eller med cirklande rörelser i 2–3 sekunder. Tryck inte hårt, utan låt sliprullen glida lätt över huden. Sliprullen stannar om apparaten trycks för hårt mot huden. Stoppa apparaten och kontrollera om huden känns tillräckligt mjuk och slät. Om inte, slipa ytterligare 2–3 sekunder och kontrollera igen. Fortsätt tills huden känns mjuk.

BILD 8

OBS!

- **Avbryt användningen om huden blir öm eller inflammerad.**
 - **Låt inte sliprullen vara i kontakt med huden mer än 2–3 sekunder i taget.**
6. Stäng av apparaten.

BILD 9

7. Tvätta huden eller avlägsna döda hudpartiklar med en våt handduk.
8. Rengör apparaten enligt anvisningarna.
9. Skyddskåpan ska vara monterad när apparaten inte används.

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Rengör fotfilen efter varje användning, för bästa funktion och livslängd. Fotfilen kan sköljas under rinnande vatten.

1. Avlägsna skyddskåpan över sliprullen.
2. Rengör apparaten med rengöringsborsten. Starta inte apparaten under rengöring med borste.

BILD 10

3. Skölj apparaten under rinnande vatten. Håll apparaten under rinnande vatten och kör den 5–10 sekunder för snabb och effektiv rengöring.

BILD 11

4. Stäng av apparaten.
5. Torka höljet med en ren, torr trasa.
6. Sätt tillbaka skyddskåpan.

FÖRVARING

- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Utsätt inte fotfilen för direkt solljus.
- Förvara svalt och torrt (0–40 °C). Se till att apparaten är helt sval och torr före förvaring.

BYTE AV SLIPRULLE

Byt sliprullen när den inte längre slipar lika effektivt. Stäng av fotfilen före byte av sliprulle.

1. Håll i sliprullen med ena handen och tryck på spärknappen på apparatens sida för att frigöra sliprullen.

BILD 12

BILD 13

2. Sätt i den nya sliprullen i apparaten och tryck tills den klickar på plats. Kontrollera att den nya sliprullen sitter stadigt.

OBS!

Starta aldrig apparaten utan monterad sliprulle.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Apparatet er bare beregnet for bruk på føttene. Apparatet skal ikke brukes på noen annen del av kroppen.
- Apparatet skal bare brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Av hygieniske grunner anbefaler vi at hver bruker har sin egen sliperull.
- Ikke bruk apparatet dersom du har diabetes eller nedsatt blodsirkulasjon.
- Hvis du har hudproblemer eller andre medisinske problemer, skal du spørre legen før du bruker produktet.
- Ikke la sliperullen være i kontakt med huden i mer enn 2–3 sekunder om gangen.
- Ikke bruk sliperullen på hud som er rød, irritert, betent, infisert eller har blemmer.
- Må ikke brukes på vorter eller sår.
- Slutt å bruke apparatet umiddelbart dersom du opplever smerte eller irritasjon.
- Altfor langvarig bruk kan forårsake hudirritasjon.
- Oppsøk lege ved alvorlig hudirritasjon eller blødning.
- Kun til privat bruk.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemminger, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av apparatet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Apparatet må ikke utsettes for direkte sollys. Oppbevares svalt og tørt (0–40 °C). Sørg for at apparatet er helt rent og tørt før oppbevaring.
- Start aldri apparatet uten sliperull montert.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i apparatets åpninger.

- Apparatet skal ikke brukes utendørs.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Apparatet skal ikke brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Apparatet må ikke brukes i nærheten av hår, øyebryn eller øyne – fare for personskade og/eller eiendomsskade. Ikke bruk apparatet i nærheten av snorer, skollisser, tråder, klær eller annet som kan sette seg fast i apparatet – fare for eiendomsskade.
- Ikke trykk for hardt, og ikke slip for lenge på samme sted.
- Beskyttelsesdekslet skal være montert når apparatet ikke er i bruk.
- Ikke forsøk å åpne eller demontere apparatet.

SYMBOLER

	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Batteritype

AA (LR6)

BESKRIVELSE

Apparatet er beregnet for å fjerne tørr, grov og hard hud fra føttene. Den unike sliperullen roterer med 40 omdreininger per sekund, og den store vinkelen på 300° sørger for at hard hud fjernes skånsomt og effektivt. Av hygieniske grunner anbefaler vi at hver bruker har sin egen sliperull.

FOTFILENS DELER

1. *Beskyttelsesdeksel*
2. *Sliperull*
3. *Sperreknapp*
4. *Sikkerhetssperre*
5. *Strømbryter*
6. *Batterideksel*
7. *Sperre for batterideksel*
8. *Rengjøringsbørste*

BILDE 1

BRUK

SETTE INN BATTERI

1. Åpne batterirommet ved å vri sperren for batteridekselet 90° mot venstre til det klikker på plass.

BILDE 2

2. Dra dekselet nedover.

BILDE 3

3. Sett 2 stk. alkaliske AA-batterier inn i batterirommet. Vær nøye med å sette batteriene inn med polariteten riktig vei som merket.

BILDE 4

4. Lukk batteridekselet ved å skyve det på plass.

BILDE 5

5. Vri sperren 90° mot høyre slik at den låses på plass.

BILDE 6

BRUK

Fotfilen er kun beregnet på å fjerne hard hud fra føttene. Den skal ikke brukes på noen annen del av kroppen, og heller ikke brukes på skadet eller blødende hud.

1. Vask føttene og tørk nøye.
2. Monter ønsket sliperull i henhold til instruksjonene for bytting av sliperull i avsnittet Vedlikehold. Kontroller at sliperullen er riktig montert og sitter skikkelig.
3. Fjern beskyttelsesdekselet fra sliperullen.
4. Start fotfilen ved å trykke inn sikkerhetssperren i midten av strømbryteren og samtidig føre strømbryteren oppover.

BILDE 7

5. Før forsiktig sliperullen over den harde huden, frem og tilbake eller med sirkelbevegelser, i rundt 2–3 sekunder. Ikke trykk for hardt, la sliperullen gli lett over huden. Sliperullen stanser hvis apparatet trykkes for hardt mot huden. Stopp apparatet og kontroller om huden føles tilstrekkelig myk og slett. Hvis ikke, sliper du 2–3 sekunder til og kontrollerer igjen. Fortsett til huden føles myk.

BILDE 8

MERK!

- **Avbryt bruken dersom huden blir øm eller betent.**
 - **Ikke la sliperullen være i kontakt med huden i mer enn 2–3 sekunder om gangen.**
6. Slå av apparatet.

BILDE 9

7. Vask huden eller fjern døde hudpartikler med et vått håndkle.
8. Rengjør apparatet i henhold til anvisningene.
9. Beskyttelsesdekselet skal være montert når apparatet ikke er i bruk.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Rengjør fotfilen etter hver gangs bruk for best funksjon og levetid. Fotfilen kan skylles under rennende vann.

1. Fjern beskyttelsesdekselet over sliperullen.
2. Rengjør apparatet med rengjøringsbørsten. Ikke start apparatet mens du rengjør det med børsten.

BILDE 10

3. Skyll apparatet under rennende vann. Hold apparatet under rennende vann og kjør det i 5–10 sekunder for rask og effektiv rengjøring.

BILDE 11

4. Slå av apparatet.
5. Tørk av utsiden med en ren og tørr klut.
6. Sett beskyttelsesdekselet på plass igjen.

OPPBEVARING

- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ikke utsett fotfilen for direkte sollys.
- Oppbevares svalt og tørt (0–40 °C). Sørg for at apparatet er helt svalt og tørt før oppbevaring.

BYTTE SLIPERULL

Bytt sliperullen når den ikke lenger sliper like effektivt. Slå av fotfilen før du skal bytte sliperull.

1. Hold i sliperullen med den ene hånden og trykk på sperreknappen på siden av apparatet for å løsne rullen.

BILDE 12

BILDE 13

2. Sett den nye sliperullen i apparatet og trykk til den klikker på plass. Kontroller at den nye sliperullen sitter skikkelig fast.

MERK!

Start aldri apparatet uten sliperull montert.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na stopach. Nie używaj go na jakiegokolwiek innej części ciała.
- Urządzenia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Ze względów higienicznych zalecamy, aby każdy użytkownik stosował własną głowicę ścierającą.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz cukrzycę lub obniżone ciśnienie krwi.
- Jeżeli masz problemy ze skórą lub inne schorzenia, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Głowica nie powinna stykać się ze skórą dłużej niż przez 2–3 sekundy bez przerwy.
- Nie stosuj urządzenia na skórze, na której występuje zaczerwienienie, podrażnienie, zapalenie, infekcja lub pęcherze.
- Nie należy stosować produktu na brodawkach lub ranach.
- Natychmiast zakończ korzystanie z urządzenia, jeżeli odczujesz ból lub podrażnienie.
- Zbyt długie użytkowanie może spowodować podrażnienie skóry.
- W przypadku poważnego podrażnienia skóry lub krwawienia skonsultuj się z lekarzem.
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakiegokolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi urządzenia, chyba że uzyskają wskazówki od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu (0–40°C). Dopilnuj, by urządzenie ostygło i zostało wytarte przed odłożeniem do przechowywania.

- Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez zamontowanej głowicy.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci i osoby niepełnosprawne ani w ich pobliżu.
- Nigdy nie używaj urządzenia w okolicach włosów, brwi lub oczu ze względu na ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych. Ze względu na ryzyko szkód materialnych nie używaj urządzenia w pobliżu linek, sznurowadeł, nici, ubrań i podobnych przedmiotów, które mogą w nim utknąć.
- Nie naciskaj zbyt mocno i nie ścieraj tego samego miejsca przez dłuższy czas.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, powinno być zabezpieczone osłoną.
- Nigdy nie próbuj otwierać ani demontować urządzenia.

SYMBOLE

	Klasa ochronności: II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Typ baterii

AA (LR6)

OPIS

Urządzenie jest przeznaczone do usuwania ze stóp suchej, zgrubiałej skóry i twardego naskórka. Ta unikatowa głowica ścierająca obraca się z prędkością 40 obr. na sekundę, a dzięki dużemu kątowi 300° usuwa twarde naskórek łagodnie i skutecznie. Ze względów higienicznych zaleca się, aby każdy użytkownik stosował własną głowicę ścierającą.

CZĘŚCI PILNIKA DO STÓP

1. Osłona
2. Głowica ścierająca
3. Przycisk blokady
4. Blokada bezpieczeństwa
5. Przełącznik
6. Pokrywa komory baterii
7. Blokada do pokrywy komory baterii
8. Szczoteczka do czyszczenia

RYS. 1

OBŚŁUGA

WKŁADANIE BATERII

1. Otwórz komorę baterii, przekręcając blokadę pokrywy o 90° w lewo, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

RYS. 2

2. Przesuń pokrywkę w dół.

RYS. 3

3. Włóż do komory dwie baterie alkaliczne AA. Zwróć uwagę, by włożyć baterie, zachowując prawidłową polaryzację zgodnie z oznaczaniem.

RYS. 4

4. Zamknij osłonę, wsuwając ją na swoje miejsce.

RYS. 5

5. Przekręć blokadę o 90° w prawo, aby się zatrzasnęła.

RYS. 6

SPOSÓB UŻYCIA

Pilnik jest przeznaczony wyłącznie do usuwania twardego naskórka ze stóp. Nie używaj go na jakiegokolwiek innej części ciała ani na skórze, na której występują rany lub krwawienie.

1. Umyj stopy i dokładnie je wytrzyj.
2. Zamontuj wybraną głowicę zgodnie z instrukcjami wymiany zawartymi w części „Konserwacja”. Sprawdź, czy głowica jest prawidłowo i stabilnie zamontowana.
3. Zdejmij osłonę z głowicy.
4. Uruchom pilnik, wciskając blokadę bezpieczeństwa w środku przełącznika, jednocześnie przesuwając przełącznik w górę.

RYS. 7

5. Ostrożnie przesuwaj głowicę po stwardniałym naskórku do przodu i do tyłu lub ruchami okrężnymi przez 2–3 sekundy. Nie przyciskaj mocno. Delikatnie przesuwaj głowicę po skórze. Głowica się zatrzymuje, gdy urządzenie jest przyciskane do skóry zbyt mocno. Wyłącz urządzenie i sprawdź, czy skóra jest w dotyku wystarczająco miękka i gładka. Jeśli nie, ścieraj przez kolejne 2–3 sekundy i sprawdź ponownie. Kontynuuj, dopóki skóra nie będzie miękka.

RYS. 8

UWAGA!

- **Przerwij użytkowanie, jeśli skóra stanie się tkliwa lub wystąpi zapalenie.**
- **Głowica nie powinna stykać się ze skórą dłużej niż przez 2–3 sekundy bez przerwy.**

6. Wyłącz urządzenie.

RYS. 9

7. Umyj skórę lub usuń jej martwe fragmenty za pomocą mokrego ręcznika.
8. Czyść urządzenie zgodnie z instrukcją.
9. Kiedy urządzenie nie jest używane, powinno być zabezpieczone osłoną.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Po każdym użyciu czyść pilnik dla zachowania jego sprawności i żywotności. Pilnik można opłukać pod bieżącą wodą.

1. Zdejmij osłonę z głowicy.
2. Wyczyść urządzenie szczoteczką. Nie włączaj urządzenia podczas czyszczenia szczoteczką.

RYS. 10

3. Opłucz urządzenie pod bieżącą wodą. Aby wyczyścić urządzenie szybko i skutecznie, włącz je i trzymaj pod bieżącą wodą przez 5–10 sekund.

RYS. 11

4. Wyłącz urządzenie.
5. Przetrzyj obudowę czystą, suchą szmatką.
6. Ponownie załóż osłonę.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie narażaj pilnika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu (0–40°C). Dopilnuj, by urządzenie ostygło i zostało wytarte przed odłożeniem do przechowywania.

WYMIANA GŁOWICY

Wymień głowicę, gdy ścieranie nie będzie tak skuteczne jak dotychczas. Przed wymianą głowicy wyłącz pilnik.

1. Przytrzymaj głowicę jedną ręką i naciśnij przycisk blokady z boku urządzenia, aby ją odłączyć.

RYS. 12

RYS. 13

2. Włóż do urządzenia nową głowicę i dociśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Sprawdź, czy nowa głowica jest umieszczona stabilnie.

UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez zamontowanej głowicy.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is only intended to be used for feet. Do not use it on any other part of the body.
- The appliance must only be used as it is intended to be used, and in accordance with these instructions.
- For hygienic reasons we recommend that every user uses their own roller.
- Do not use the appliance if you have diabetes or poor blood circulation.
- If you have skin problems or other medical problems, consult a doctor before use.
- Do not allow the roller to be in contact with your skin for more than 2–3 seconds at once.
- Do not use on red, irritated, inflamed, or infected skin, or if you have blisters.
- Do not use on warts or sores.
- Stop using the appliance immediately if you experience any pain or irritation.
- Prolonged use can cause irritation of the skin.
- Seek medical attention in the event of severe irritation of the skin, or bleeding.
- For household use only.
- The appliance is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the appliance from someone who is responsible for their safety.
- Do not expose the appliance to direct sunlight. Store in a cool and dry place (0–40°C). Make sure the appliance is completely cool and dry before putting it away.
- Never start the appliance without the roller fitted.
- Do not insert any objects into the openings on the appliance.

- Do not use the appliance outdoors.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- Store the appliance out of the reach of children.
- The appliance must not be used by, or near children, or persons with functional disorders.
- Do not use the appliance near your hair, eyebrows or eyes – risk of personal injury and/or material damage. Do not use the appliance near string, shoelaces, threads, clothes or anything else that can fasten in the appliance – risk of material damage.
- Do not press too hard, or rub too long at the same spot.
- Put the cover on when the appliance is not in use.
- Never try to open or dismantle the appliance.

SYMBOLS

	Safety class II.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Battery type

AA (LR6)

DESCRIPTION

The appliance can be used to remove dry, rough skin and calluses from the feet. The

unique scrubber roller spins 40 turns per second and the wide angle of 300° gently and effectively removes calluses. For hygienic reasons we recommend that every user uses their own roller.

FOOT FILE PARTS

1. *Cover*
2. *Roller*
3. *Lock button*
4. *Safety catch*
5. *Power switch*
6. *Battery cover*
7. *Catch for battery cover*
8. *Cleaning brush*

FIG. 1

USE

INSERTING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment by twisting the catch for the battery cover 90° to the left until it clicks in place.

FIG. 2

2. Pull the cover down.

FIG. 3

3. Insert 2 alkaline AA batteries in the battery compartment. Make sure to insert the batteries with the correct polarity as per the markings.

FIG. 4

4. Close the battery cover by pushing it in place.

FIG. 5

5. Twist the catch 90° to the right to lock.

FIG. 6

USE

The foot file is only intended to be used to remove calluses from the feet. Do not use it on any other part of the body, or on damaged or bleeding skin.

1. Wash your feet and wipe dry.
2. Fit the required roller as per the instructions to change rollers under Maintenance. Check that the roller is correctly and firmly fitted.
3. Remove the cover from the roller.
4. Start the foot file by pressing the safety catch in the middle of the power switch at the same time as the switch is pushed up.

FIG. 7

5. Carefully move the roller back and forwards over the callus with a circular action for 2–3 seconds. Do not press too hard, let the roller slide lightly over the skin. The roller stops if the appliance is pressed too hard against the skin. Stop the appliance and check if the skin feels sufficiently soft and smooth. If not, rub for another 2–3 seconds and check again. Continue until the skin feels soft.

FIG. 8

NOTE:

- **Stop using the roller if the skin becomes tender or inflamed.**
 - **Do not allow the roller to be in contact with your skin for more than 2–3 seconds at once.**
6. Switch off the appliance.

FIG. 9

7. Wash the skin, or remove dead particles of skin with a wet towel.
8. Clean the appliance as per the instructions.
9. Put the cover on when the appliance is not in use.

MAINTENANCE

CLEANING

Clean the foot file every time it has been used for best functionality and life span. The foot file can be rinsed under running water.

1. Take the cover off the roller.
2. Clean the appliance with a cleaning brush. Do not start the appliance when cleaning it with a brush.

FIG. 10

3. Rinse the appliance under running water. Hold the appliance under running water and run it for 5–10 seconds for quick and effective cleaning.

FIG. 11

4. Switch off the appliance.
5. Wipe the the casing with a clean, dry cloth.
6. Put the cover back on.

STORAGE

- Store out of the reach of children.
- Do not expose the foot file to direct sunlight.
- Store in a cool and dry place (0–40°C). Make sure the appliance is completely cool and dry before putting it away.

REPLACING THE ROLLER

Replace the roller when it no longer scrubs as effectively. Switch off the foot file before replacing the roller.

1. Hold the roller in one hand and press the lock button on the side of the appliance to release the roller.

FIG. 12

FIG. 13

2. Put the new roller in the appliance and press until it clicks in place. Check that the new roller is firmly in place.

NOTE:

Never start the appliance without the roller fitted.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist nur zur Verwendung an den Füßen bestimmt. Das Gerät nicht an anderen Körperteilen verwenden.
- Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.
- Aus hygienischen Gründen empfehlen wir jedem Benutzer eine eigene Schleifrolle zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Diabetes oder Durchblutungsstörungen leiden.
- Bei Hautproblemen oder anderen medizinischen Problemen, vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.
- Die Schleifrolle nicht länger als 2–3 Sekunden an einer Stelle halten.
- Nicht auf Haut anwenden, die gerötet, gereizt, entzündet, infiziert oder mit Blasen versehen ist.
- Nicht auf Warzen oder Wunden verwenden.
- Wenn Sie Schmerzen oder Hautreizungen verspüren, das Gerät nicht mehr verwenden.
- Übermäßiger Gebrauch kann zu Hautreizungen führen.
- Bei starker Hautreizung oder Blutung einen Arzt aufsuchen.
- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Das Gerät darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Apparats eingewiesen wurden.
- Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Das Produkt muss kühl und trocken (0–40 °C) aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass das Gerät vor der Lagerung vollständig abgekühlt und trocken ist.

- Das Gerät niemals ohne montierte Schleifrolle verwenden.
- Niemals Gegenstände in die Öffnungen des Geräts stecken.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das Gerät darf nicht von oder in der Nähe von Kindern oder von Menschen mit Behinderung benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Haaren, Augenbrauen oder Augen verwendet werden – Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Schnüren, Schnürsenkeln, Fäden, Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen verwendet werden, die sich im Gerät verfangen können – Gefahr von Sachschäden.
- Keinen übermäßigen Druck ausüben und nicht zu lange auf einer Stelle verwenden.
- Die Schutzabdeckung muss bei Nichtgebrauch des Gerätes angebracht werden.
- Niemals versuchen, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen.

SYMBOLE

	Schutzklasse II.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Batterieart	AA (LR6)
Maße	L 150 mm

BESCHREIBUNG

Das Gerät ist zur Entfernung von trockener, rauer Haut und Hornhaut an den Füßen vorgesehen. Die einzigartige Schleifrolle dreht sich mit 40 Umdrehungen pro Sekunde und der große Winkel von 300° sorgt dafür, dass Hornhaut schonend und effizient entfernt wird. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir jedem Benutzer eine eigene Schleifrolle zu verwenden.

TEILE DER FUSSFEILE

1. Schutzabdeckung
2. Schleifrolle
3. Sperrtaste
4. Sicherheitssperre
5. Netzschalter
6. Batteriedeckel
7. Verriegelung für Batterieabdeckung
8. Reinigungsbürste

ABB. 1

BEDIENUNG

EINSETZEN DER BATTERIE

1. Das Batteriefach öffnen, indem Sie die Verriegelung der Batterieabdeckung um 90° nach links drehen, bis sie einrastet.

ABB. 2

2. Die Abdeckung nach unten ziehen.

ABB. 3

3. Zwei AA-Batterien ins Batteriefach einsetzen. Darauf achten, die Batterien mit der richtigen Polarität einzusetzen.

ABB. 4

4. Batterieabdeckung entfernen, indem Sie sie nach unten schieben.

ABB. 5

5. Die Verriegelung um 90° nach rechts drehen, damit sie einrastet.

ABB. 6

VERWENDUNG

Die Fußfeile ist nur zur Entfernung von Hornhaut an den Füßen vorgesehen. Die Fußfeile darf nicht an anderen Körperteilen und auf beschädigter und blutender Haut verwendet werden.

1. Füße wachen und gründlich abtrocknen.
2. Die gewünschte Schleifrolle gemäß der Anleitung zum Austausch der Schleifrolle im Abschnitt pflege einsetzen. Kontrollieren, dass die Schleifrolle richtig und fest eingesetzt ist.
3. Die Schutzkappe von der Schleifrolle abnehmen.
4. Die Fußfeile starten, indem die Sicherungssperre in der Mitte des Schalters gedrückt und der Schalter gleichzeitig nach oben bewegt wird.

ABB. 7

5. Die Schleifrolle vorsichtig vor und zurück bewegen oder mit kreisenden Bewegungen für 2–3 Sekunden über die Hornhaut gleiten. Nicht fest drücken, sondern die Schleifrolle leicht über die Haut gleiten lassen. Die Schleifrolle stoppt, wenn das Gerät zu stark auf die Haut gedrückt wird. Das Gerät anhalten und prüfen, ob sich die Haut weich und glatt genug anfühlt. Wenn nicht, weitere 2–3 Sekunden feilen und erneut prüfen. Fortfahren, bis sich die Haut weich anfühlt.

ABB. 8

ACHTUNG!

- **Die Anwendung abbrechen, wenn die Haut wund wird oder sich entzündet.**
 - **Die Schleifrolle nicht länger als 2–3 Sekunden an einer Stelle halten.**
6. Gerät ausschalten.

ABB. 9

7. Die Haut waschen oder abgestorbene Hautzellen mit einem feuchten Handtuch entfernen.
8. Das Gerät gemäß den Anweisungen reinigen.
9. Die Schutzabdeckung muss bei Nichtgebrauch des Gerätes angebracht werden.

PFLEGE**REINIGUNG**

Die Fußfeile nach jeder Verwendung reinigen. So werden die Funktion und die Lebensdauer optimiert. Die Fußfeile unter fließendem Wasser abspülen.

1. Schutzabdeckung von der Schleifrolle abnehmen.
2. Das Gerät mit der Reinigungsbürste reinigen. Das Gerät nicht während der Reinigung mit einer Bürste starten.

ABB. 10

3. Das Gerät unter fließendem Wasser abspülen. Das Gerät unter fließendes Wasser halten und 5–10 Sekunden lang laufen lassen, um eine schnelle und effiziente Reinigung zu gewährleisten.

ABB. 11

4. Gerät ausschalten.
5. Das Gehäuse mit einem sauberen, trockenen Tuch abtrocknen.
6. Die Schutzkappe wieder aufsetzen.

AUFBEWAHRUNG

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Fußfeile keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Produkt muss kühl und trocken (0–40 °C) aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass das Gerät vor der Lagerung vollständig abgekühlt und trocken ist.

SCHLEIFROLLE AUSTAUSCHEN

Die Schleifrolle austauschen, wenn sie die Hornhaut nicht mehr effektiv entfernt. Die Fußfeile vor dem Austausch der Schleifrolle ausstellen.

1. Die Schleifrolle mit einer Hand festhalten und die Verriegelungstaste an der Seite des Geräts drücken, um die Schleifrolle zu lösen.

ABB. 12**ABB. 13**

2. Die neue Schleifrolle in das Gerät einsetzen und drücken bis sie einrastet. Den festen Sitz der neuen Schleifrolle überprüfen.

ACHTUNG!

Das Gerät niemals ohne montierte Schleifrolle verwenden.

TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan jalkoihin. Älä käytä sitä mihinkään muuhun kehon osaan.
- Laitetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti.
- Hygieniasyistä suosittelemme, että jokainen käyttäjä käyttää omaa hiomarullaa.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on diabetes tai heikentynyt verenkierto.
- Jos sinulla on iho- tai muita lääketieteellisiä ongelmia, ota yhteys lääkäriin ennen käyttöä.
- Älä anna hiomakoneen olla kosketuksissa ihoon yli 2–3 sekuntia kerrallaan.
- Älä käytä iholle, joka on punainen, ärtynyt, tulehtunut tai rakkuloilla.
- Älä käytä syliini tai haavoihin.
- Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos tunnet kipua tai ärsytystä.
- Liiallinen käyttö voi aiheuttaa ihoärsytystä.
- Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ilmenee vakavaa ihoärsytystä tai verenvuotoa.
- Vain kotitalouskäyttöön.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Älä altista laitetta suoralle auringonpaisteelle. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa (0–40 °C). Varmista, että laite on täysin viileä ja kuiva ennen varastointia.
- Älä koskaan käynnistä laitetta ilman asennettua hiomarullaa.
- Älä työnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä käytä laitetta ulkona.

- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki laitteella.
- Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt eivät saa käyttää tuotetta eikä sitä saa käyttää heidän läheisyydessään.
- Älä käytä laitetta hiusten, kulmakarvojen tai silmien lähellä - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Älä käytä laitetta lähellä naruja, kengännauhoja, johtoja, vaatteita tai muuta sellaista, joka voi jäädä kiinni laitteeseen - omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä paina liian kovaa äläkä hio samaa paikkaa liian kauan.
- Asenna suojus aina kun laite ei ole käytössä.
- Älä koskaan yritä avata tai purkaa laitetta.

SYMBOLIT

	Suojausluokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Paristotyyppi	AA (LR6)
Mitat	150 mm

KUVAUS

Laite on suunniteltu poistamaan kuivaa, karheaa ihoa ja kovettumia jaloista.

Ainutlaatuinen hiomarulla pyörii 40 kierrosta sekunnissa, ja suuri 300°:n kulma takaa hellävaraisen ja tehokkaan kovettumien poiston. Hygieniasyistä on suositeltavaa, että jokainen käyttäjä käyttää omaa hiomarullaa.

JALKAVIILAN OSAT

1. Suojus
2. Hiomarulla
3. Lukituspainike
4. Turvalukko
5. Virtakytkin
6. Paristokotelo
7. Paristoluukun salpa
8. Puhdistusharja

KUVA 1

KÄYTTÖ

AKUN ASENTAMINEN

1. Avaa paristolokero kääntämällä paristoluukun salpaa 90° vasemmalle, kunnes se napsahtaa paikalleen.

KUVA 2

2. Vedä luukkua alaspäin.

KUVA 3

3. Aseta 2 AA-alkaliparistoa paristolokeroon. Varmista, että asetet paristot napaisuusmerkinnän mukaan.

KUVA 4

4. Sulje paristoluukku liu'uttamalla se paikalleen.

KUVA 5

5. Käännä salpaa 90° oikealle lukitaksesi sen paikalleen.

KUVA 6

KÄYTTÖ

Jalkaviila on tarkoitettu ainoastaan kovettumien poistamiseen jaloista. Älä käytä sitä mihinkään muuhun kehon osaan äläkä vahingoittuneelle tai verta vuotavalle iholle.

1. Pese jalkasi ja kuivaa ne huolellisesti.
2. Asenna haluttu hiomarulla Huolto-osion hiomarullan vaihtoa koskevien ohjeiden mukaisesti. Tarkista, että hiomarulla on asennettu oikein ja tukevasti.
3. Irrota hiomarullan suojus.
4. Käynnistä jalkaviila painamalla kytkimen keskellä olevaa turvasalpaa samalla kun siirrä kytkintä ylöspäin.

KUVA 7

5. Liikuta hiomarullaa varovasti kovettuman päällä edestakaisin tai pyörivin liikkein 2–3 sekunnin ajan. Älä paina kovaa, vaan anna hiomarullan liukua kevyesti ihon päällä. Hiomarulla pysähtyy, jos laitetta painetaan liian kovaa ihoa vasten. Pysäytä laite ja tarkista, tuntuuko iho riittävän pehmeältä ja sileältä. Jos ei, hio vielä 2–3 sekuntia ja tarkista uudelleen. Jatka, kunnes iho tuntuu pehmeältä.

KUVA 8

HUOM!

- **Lopeta käyttö, jos iho tulee kipeäksi tai tulehtuu.**
 - **Älä anna hiomakoneen olla kosketuksissa ihoon yli 2–3 sekuntia kerrallaan.**
6. Sammuta laite.

KUVA 9

7. Pese iho tai poista kuolleet ihohiukkaset kostealla pyyhkeellä.
8. Puhdista laite ohjeiden mukaisesti.
9. Asenna suojus aina kun laite ei ole käytössä.

HUOLTO

PUHDISTUS

Puhdista jalkaviila jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta se toimisi parhaalla mahdollisella tavalla ja olisi pitkäikäinen. Jalkaviila voidaan huuhdella juoksevan veden alla.

1. Irrota hiomarullan suojus.
2. Puhdista laite puhdistusharjalla. Älä käynnistä laitetta, kun puhdistat harjalla.

KUVA 10

3. Huuhtelee laite juoksevilla vedellä. Pidä laitetta juoksevan veden alla 5–10 sekunnin ajan nopeaa ja tehokasta puhdistusta varten.

KUVA 11

4. Sammuta laite.
5. Pyyhi kotelo puhtaalla, kuivalla liinalla.
6. Asenna suojus paikalleen.

SÄILYTYS

- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä altista jalkaviilaa suoralle auringonpaisteelle.
- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa (0–40 °C). Varmista, että laite on täysin viileä ja kuiva ennen varastointia.

HIOMARULLAN VAIHTAMINEN

Vaihda hiomarulla, kun se ei enää hio yhtä tehokkaasti. Kytke jalkaviila pois päältä ennen hiomarulla vaihtamista.

1. Pidä toisella kädellä kiinni hiomarullasta ja vapauta hiomarulla painamalla laitteen sivulla olevaa lukituspainiketta.

KUVA 12

KUVA 13

2. Aseta uusi hiomarulla laitteeseen ja paina, kunnes se napsahtaa paikalleen. Tarkista, että uusi hiomarulla on tiukasti paikallaan.

HUOM!

Älä koskaan käynnistä laitetta ilman asennettua hiomarullaa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé sur les pieds. Ne l'utilisez pas sur d'autres parties du corps.
- Utilisez uniquement l'appareil comme prévu et conformément à ces instructions.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons à chaque utilisateur d'utiliser son propre rouleau.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de diabète ou d'une mauvaise circulation sanguine.
- Si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes médicaux, consultez un médecin avant l'utilisation.
- Ne laissez pas le rouleau en contact avec la peau pendant plus de 2 à 3 secondes à la fois.
- Ne l'utilisez pas sur une peau avec des rougeurs, irritée, enflammée, infectée ou présentant des cloques.
- Ne l'utilisez pas sur les verrues ou les plaies.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous ressentez une douleur ou une irritation.
- Une utilisation excessive peut provoquer une irritation de la peau.
- Consultez un médecin en cas d'irritation cutanée grave ou de saignement.
- Réservé à une utilisation domestique.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications sur la manière d'utiliser l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec (0–40 °C). Assurez-vous que l'appareil est complètement froid et sec avant de le ranger.
- Ne démarrez jamais l'appareil sans que le rouleau soit monté.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- N'utilisez pas l'appareil près des cheveux, des sourcils ou des yeux (risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels). N'utilisez pas l'appareil à proximité de cordons, de lacets, de fils, de vêtements ou de tout autre objet qui pourrait se prendre dans l'appareil (risque de dommages matériels).
- N'appuyez pas trop fort et ne râpez pas le même endroit pendant trop longtemps.
- Le couvercle de protection doit être mis en place lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter l'appareil.

PICTOGRAMMES

	Classe de protection II.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de piles	AA (LR6)
Dimensions	L 150 mm

DESCRIPTION

L'appareil est conçu pour éliminer la peau sèche et rugueuse et les callosités des pieds. Le rouleau unique tourne à 40 tours par seconde et l'angle large de 300° assure une élimination douce et efficace des callosités. Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé à chaque utilisateur d'utiliser son propre rouleau.

PIÈCES DE LA RÂPE POUR LES PIEDS

1. *Couvercle de protection*
2. *Rouleau*
3. *Bouton de verrouillage*
4. *Verrou de sécurité*
5. *Interrupteur*
6. *Compartiment des piles*
7. *Verrouillage du couvercle du compartiment à piles*
8. *Brosse de nettoyage*

FIG. 1

UTILISATION

INSERTION DE LA BATTERIE

1. Ouvrez le compartiment à piles en tournant le loquet du couvercle du compartiment de 90° vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

FIG. 2

2. Tirez le couvercle vers le bas.

FIG. 3

3. Insérer 2 piles alcalines AA dans le compartiment à piles. Veillez à insérer les piles en respectant la polarité indiquée par le marquage.

FIG. 4

4. Fermez le couvercle du compartiment en le faisant glisser dans sa position initiale.

FIG. 5

5. Tournez le loquet de 90° vers la droite pour le verrouiller.

FIG. 6

UTILISATION

La râpe pour les pieds est uniquement destinée à éliminer les callosités des pieds. Ne l'utilisez sur aucune autre partie du corps et ne l'utilisez pas sur une peau blessée ou à vif.

1. Lavez vos pieds et séchez-les soigneusement.
2. Installez le rouleau désiré conformément aux instructions de mise en place du rouleau indiquée à la section Entretien. Vérifiez que le rouleau est correctement et solidement monté.
3. Retirez le couvercle de protection du rouleau.
4. Démarrez la râpe pour les pieds en appuyant sur le cran de sécurité situé au milieu de l'interrupteur tout en déplaçant l'interrupteur vers le haut.

FIG. 7

5. Déplacez doucement le rouleau sur la callosité, en faisant des mouvements de va-et-vient ou des mouvements circulaires pendant 2 à 3 secondes. N'appuyez pas trop fort et laissez le rouleau glisser légèrement sur la peau. Le rouleau s'arrête si l'appareil est appuyé trop fort contre la peau. Arrêtez l'appareil et vérifiez si la peau est suffisamment douce et lisse. Si tel n'est pas le cas, faites un nouveau passage pendant 2 ou 3 secondes supplémentaires et vérifiez à nouveau. Continuez jusqu'à ce que la peau soit douce.

FIG. 8

REMARQUE !

- **Cessez l'utilisation si la peau devient douloureuse ou enflammée.**
 - **Ne laissez pas le rouleau en contact avec la peau pendant plus de 2 à 3 secondes à la fois.**
6. Éteignez l'appareil.

FIG. 9

7. Lavez la peau ou éliminez les particules de peau morte avec une serviette humide.
8. Nettoyez l'appareil conformément aux instructions.
9. Le couvercle de protection doit être mis en place lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

ENTRETIEN**NETTOYAGE**

Pour un fonctionnement et une durée de vie optimaux, nettoyez la râpe pour les pieds après chaque utilisation. La râpe pour les pieds peut être rincée à l'eau courante.

1. Retirez le couvercle de protection du rouleau.
2. Nettoyez l'appareil avec la brosse de nettoyage. Ne mettez pas l'appareil en marche pendant le nettoyage avec la brosse.

FIG. 10

3. Rincez l'appareil à l'eau courante. Tenez l'appareil sous l'eau courante et faites-le fonctionner pendant 5 à 10 secondes pour un nettoyage rapide et efficace.

FIG. 11

4. Éteignez l'appareil.
5. Essuyez le boîtier avec un chiffon propre et sec.
6. Remettez le couvercle de protection en place.

RANGEMENT

- Tenir hors de la portée des enfants.
- N'exposez pas la râpe pour les pieds à la lumière directe du soleil.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec (0–40 °C). Assurez-vous que l'appareil est complètement froid et sec avant de le ranger.

REPLACEMENT DU ROULEAU

Remplacez le rouleau lorsqu'il perd en efficacité. Éteignez la râpe pour les pieds avant de changer le rouleau.

1. Tenez le rouleau d'une main et appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le côté de l'appareil pour libérer le rouleau.

FIG. 12**FIG. 13**

2. Insérez le nouveau rouleau dans l'appareil et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifiez que le nouveau rouleau est bien en place.

REMARQUE !

Ne démarrez jamais l'appareil sans que le rouleau soit monté.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld om te gebruiken voor de voeten. Gebruik het apparaat niet op een ander lichaamsdeel.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld en in overeenstemming met deze instructies.
- Uit hygiënische overwegingen raden wij aan dat elke gebruiker een eigen vijlopzetstuk gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als u lijdt aan diabetes of last heeft van een slechte bloedsomloop.
- Als u huidproblemen of andere medische problemen heeft, raadpleegt u vóór gebruik een arts.
- Breng de vijl niet langer dan 2-3 seconden per keer in contact met de huid.
- Niet gebruiken op een rode, geïrriteerde, ontstoken of geïnfecteerde huid of op blaasjes.
- Niet gebruiken op wratten of zweren.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als u pijn of irritatie voelt.
- Te lang gebruik kan leiden tot huidirritatie.
- Bezoek een arts bij ernstige huidirritatie of bloedingen.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met enige vorm van handicap of door personen die niet over voldoende ervaring of kennis beschikken om het te gebruiken, tenzij ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Koel en droog bewaren (0–40 °C). Controleer of het apparaat volledig afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.
- Schakel het apparaat nooit in zonder geplaatste vijl.

- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door of in de buurt van kinderen of personen met een functiebeperking.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van haar, wenkbrauwen of ogen. Er bestaat gevaar op persoonlijk letsel en/of eigendomsschade. Gebruik het apparaat niet in de buurt van draden, veters, touw, kleding of andere voorwerpen die in het apparaat vast kunnen komen te zitten. Er bestaat risico op eigendomsschade.
- Druk niet te hard en vijl ook niet te lang op dezelfde plek.
- De beschermkap moet worden geplaatst als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Probeer het apparaat nooit te openen of te demonteren.

SYMBOLEN

	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijtype	AA (LR6)
Afmetingen	L 150 mm

BESCHRIJVING

Het apparaat is bestemd voor het verwijderen van droge, grove huid en verhardingen van de voeten. De unieke vijl draait met 40 omwentelingen per seconde en de grote hoek van 300° zorgt ervoor dat harde plekken pijnloos en doeltreffend worden verwijderd. Uit hygiënische overwegingen wordt aangeraden dat elke gebruiker een eigen vijl opzetstuk gebruikt.

ONDERDELEN VAN DE VOETVIJL

1. *Beschermkap*
2. *Vijl*
3. *Vergrendelknop*
4. *Veiligheidsvergrendeling*
5. *Schakelaar*
6. *Batterijdeksel*
7. *Vergrendeling van het batterijdeksel*
8. *Reinigingsborstel*

AFB. 1

AANWENDING

BATTERIJEN PLAATSEN

1. Open het batterijvak door de vergrendeling voor het batterijdeksel 90° naar links te draaien tot u een klik hoort.

AFB. 2

2. Trek het deksel naar beneden.

AFB. 3

3. Plaats 2 alkalische AA-batterijen in het batterijvak. Plaats de batterijen met

de juiste polariteit overeenkomstig de markeringen.

AFB. 4

4. Sluit het batterijdeksel door het op zijn plek te schuiven.

AFB. 5

5. Draai de vergrendeling 90° naar rechts totdat deze vergrendelt.

AFB. 6

GEBRUIK

De voetvijl is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van verhardingen op de voet. Gebruik de vijl niet op een ander lichaamsdeel en gebruik hem niet op een beschadigde of bloedende huid.

1. Was de voeten en droog ze goed af.
2. Plaats de gewenste vijl volgens de aanwijzingen voor het vervangen van de vijl onder het kopje 'Onderhoud'. Controleer of de vijl correct en stevig is bevestigd.
3. Verwijder de beschermkap van de vijl.
4. Schakel de voetvijl in door de veiligheidsvergrendeling in het midden van de schakelaar in te drukken en deze tegelijkertijd naar boven te schuiven.

AFB. 7

5. Beweeg de vijl voorzichtig over de verharding, heen en weer of in cirkels, gedurende 2-3 seconden. Druk niet hard, maar laat de vijl lichtjes over de huid glijden. De vijl stopt als het apparaat te hard op de huid wordt gedrukt. Stop het apparaat en controleer of de huid zacht en glad genoeg aanvoelt. Als dat niet zo is, vijl dan nogmaals 2-3 seconden en controleer opnieuw. Ga door totdat de huid zacht aanvoelt.

AFB. 8

LET OP!

- **Stop het gebruik als de huid gevoelig wordt of ontstoken raakt.**
- **Breng de vijl niet langer dan 2-3 seconden per keer in contact met de huid.**

6. Schakel het apparaat uit.

AFB. 9

7. Was de huid of verwijder de dode huidschilfers met een vochtige handdoek.
8. Reinig het apparaat volgens de instructies.
9. De beschermkap moet worden geplaatst als het apparaat niet wordt gebruikt.

ONDERHOUD**REINIGING**

Maak de voetvjl na elk gebruik schoon voor optimale prestaties en een maximale levensduur van het apparaat. De voetvjl kan worden afgespoeld onder stromend water.

1. Verwijder de beschermkap van de vijl.
2. Reinig het apparaat met de reinigingsborstel. Schakel het apparaat niet in als u het reinigt met de borstel.

AFB. 10

3. Spoel het apparaat af onder stromend water. Houd het apparaat onder stromend water en schakel het 5-10 seconden in voor een snelle en doeltreffende reiniging.

AFB. 11

4. Schakel het apparaat uit.
5. Droog de behuizing met een schone, droge doek.
6. Plaats de beschermkap terug.

OPSLAG

- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Stel de voetvjl niet bloot aan direct zonlicht.
- Koel en droog bewaren (0–40 °C). Controleer of het apparaat volledig afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.

VIJL VERVANGEN

Vervang de vijl als deze niet langer doeltreffend is. Schakel de voetvjl uit voordat u de vijl vervangt.

1. Houd de vijl met één hand vast en druk op de vergrendelknop aan de zijkant van het apparaat om de vijl los te koppelen.

AFB. 12**AFB. 13**

2. Plaats de nieuwe vijl in het apparaat en druk totdat u deze op zijn plaats hoort klikken. Controleer of de nieuwe vijl stevig vast zit.

LET OP!

Schakel het apparaat nooit in zonder geplaatste vijl.